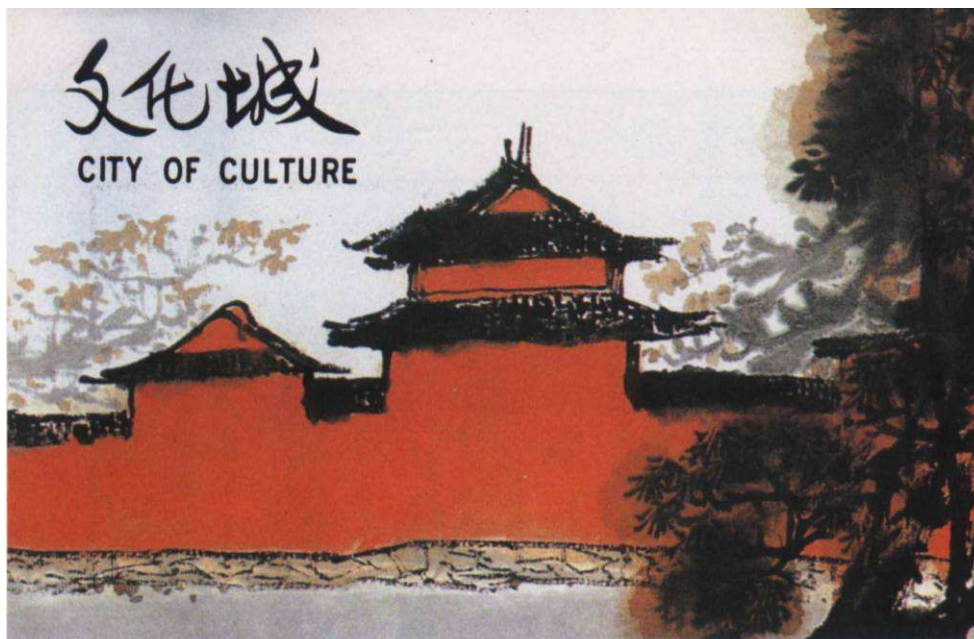


DISTRICT3460



社長 簡本昌  
 社長當選人兼行政管理主委 蘇罔源  
 社員主委 陳永泉  
 服務計劃主委 張仲雄  
 扶輪基金主委 王錦龍  
 公關主委 吳盈達  
 秘書 蔡振賢  
 會計 陳水金  
 糾察 羅德誠  
 聯誼 林定嘉  
 社刊主委 楊輝煌  
 理事 林志豐、簡本昌、蘇罔源  
 陳光龍、李兆祥、林定嘉  
 楊金振、陳文熙、張仲雄  
 吳傳森、陳能輝、楊輝煌  
 蔡振賢、陳水金、羅德誠



**台中東南扶輪社週刊** 中華民國一〇二年八月廿七日  
 Rotary Club of Taichung Southeast 第四十五卷 第九期

例會：每星期二下午六時卅分在  
 永豐棧酒店大墩館 3 樓牡丹廳  
 通訊處：台中市五權路 2-3 號 8 樓 811 室  
 網址：http://www.rotarytcse.org.tw  
 TEL：(04)22241212

MEETING PLACE：EVERY TUESDAY PM 6:30 AT  
 TEMPUS HOTEL TAICHUNG (DADUN BUILDING) 3F PEONY  
 ADDRESS：811,8F NO2-3,WU-CHUAN ROAD., TAICHUNG  
 E-mail：rotary.tcse@msa.hinet.net  
 FAX：(04)22248492

**ENGAGE ROTARY  
 CHANGE LIVES**



**參與扶輪  
 改變人生**

**國際扶輪 3460 地區  
 2013-14 年度總監 簡介**

姓名：林伯龍(Lin, Po-Jung) Rtn. Doctor  
 出生：1949 年 01 月  
 學歷：中山醫學院醫科、高考、  
 中山醫學大學醫學研究所  
 (所屬扶輪社: 彰化中區扶輪社)



社會經歷：  
 現任：上林外科眼科診所醫師  
 格坤貿易股份有限公司董事  
 火腿族雜誌發行人  
 彰化縣衛生局衛生促進委員會召集人  
 全國專門職業人員交流協會常務理事  
 曾任：前南投縣立醫院薦任醫師

中山醫學院眼科學講師  
 中山醫學院附設醫院眼科主治醫師  
 台灣省政府訓練團眼科講座  
 彰化縣醫師公會理事  
 全國業餘無線電促進會理事長  
 中華業餘人造衛星協會創會長  
 IARU R3 2003 年會主席團主席

扶輪經歷: 1993 年 9 月加入彰化中區扶輪社  
 1999-2000 地區 GSE 主委、地區執行秘書  
 2001-2002 社長  
 2004-2005 助理總監、地區鉅額捐獻主委  
 2005-2006 地區 polio-plus 主委  
 2006-2007 地區網路資訊委員會主委  
 2007-2008 地區公共關係委員會主委  
 2008-2009 地區副秘書長  
 2010-2011 地區永久基金捐獻主委、地區網路資訊主委  
 2011-2012 地區助理總監、地區總監提名人  
 2012-2013 地區總監當選人  
 1999-2013 地區年會無線電組長

家庭簡介 妻 陳柏琴：彰化師大 EMBA、彰化松柏扶輪社 CP、前區總監代表

### -總監公式訪問行程-

4 : 40-5 : 10	總監與社長、秘書座談會	永豐棧大墩館 3 樓蘭花廳
5 : 20-5 : 50	社務行政會議	永豐棧大墩館 3 樓蘭花廳
6 : 00	1、公式訪問開始-請社長鳴鐘開會	永豐棧大墩館 3 樓牡丹廳
	2、唱扶輪頌	
	3、歡迎地區總監 DOCTOR---唱歡迎區總監歌	
	4、介紹總監團隊及友社社友、來賓 ---唱歡迎友社社友歌	聯誼主委 PETER
	5、新社友宣誓入社儀式	
	6、社長致詞	社長 SURGEON
	7、介紹地區總監 DOCTOR	1-2 分區助理總監 HAKATA
	8、地區總監 DOCTOR 致詞	地區總監 DOCTOR
	9、頒發保羅哈里斯之友獎狀 ---保羅哈里斯之友：SURGEON1 個、 HAKATA1 個、DRAGON2 個、 BUILDING1 個、RUBBER1 個	地區總監 DOCTOR
	10、頒發地區團隊聘書---HAKATA、LIGHT、 TONY、ROBINSON	地區總監 DOCTOR
	11、總監贈送社長伉儷紀念品	地區總監 DOCTOR
	12、贈送地區總監伉儷禮品及鮮花	社長 SURGEON 及夫人
	13、秘書報告	秘書 BUILDING
	14、出席報告	出席主委 FOOD
	15、糾察報告	糾察 STEEL
7 : 00	16、請社長鳴鐘閉會	
	17、大合照	
	18、聚餐聯誼時間	

### 【商務契約之注意事項】



台北艋舺扶輪社社友 LAWYER(郭厚志先生)是今晚的演講者，現任尚德法律事務所律師，並任台北大學法學院亞洲研究中心研究員。演講的重點為介紹簽署商務契約時必須注意之項目、應該修改之方式、以及如何保障企業及個人之權益。

從外商常用的談判技巧談起，郭先生建議我們要有自己的底線，要知道哪些條款千萬不能同意，哪些可以拿去換回利益。要善用「客觀標準」，自己也要有「替代方案」。接著解釋各式各樣的「合約」——A Letter Between A and B? Terms Between Parties, Agreement, Contract, Letter of Intent/Memorandum of Understanding。用什麼名稱不重要，重要的是合約的「內容」寫了什麼。若是「意向書」，則建議加上：「本文件並未構成具有法律上拘束力之文書，亦未對雙方當事人課予任何法律上之義務。」

在爭端解決部分，國內契約建議選擇法院訴訟；涉外契約則建議仲裁，就是所謂的「國際仲裁」，尤其跟大陸廠商簽約；而一般商務調解係透過法院調解或調解委員會、調解機構等，但成效有限。契約簽署人是誰決定誰受到拘束，必須注意若是公司與公司間的交易，千萬不能讓該契約對公司代表人個人發生拘束力。在涉外契約中，國外律師善於在「定義條款」中，將契約修改成對其當事人更有利的內容，因此不能不加以注意。在各種契約中，最常見的條款之一為「完整合約條款」(integration clause)，這個的意思是在本契約是雙方合意的「完整內容」；意思是之前所談的內容，不管任何形式，都不算數了。



「保證條款」非常重要，許多高額賠償，都是從 warranty 衍生的。不公平的 disclaimer 或 warranty，能不簽就不簽；真的要簽，要拿來換好的條件。除了擔保外，「違約責任」也是讓台灣廠商在國際訴訟，仲裁間常常敗訴之主因。郭先生建議把整段有關我方必須付什麼責任的部分刪除，不論在任何情形下，都不可以負全責；至少要求對方，若哪天發生侵權，再讓法院（仲裁庭）來決定誰對誰錯，誰要負擔什麼。另外，違約金的部分也要想清楚。人不可能不犯錯，出了問題時，違約金一定要合理。

郭先生最後總結：涉外契約中的談判優勢來自於對方善用律師，而本土企業界鮮少在契約制定階段使用律師，唯有在訴訟發生時才找律師來「救援」。國內律師收費已經偏低（甚至比泰國低），審閱契約其實相對不貴。契約審閱像買了保險，事先花小錢，勝過未來訴訟仲裁花大錢。

【上週例會】2362 次例會

■ 時 間：102 年 8 月 20 日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會

■ 地 點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳

■ 節 目：專題演講

■ 演講題目：商務契約之注意事項

■ 演 講 者：郭厚志 先生 (美國 McGeorge 法學法律博士、曾任瑞士商菲利普莫里斯台灣分公司法規經理、現任尚德法律事務所律師、台北大學法學院亞洲研究中心研究員、台北艋舺扶輪社社友 LAWYER)



【8 月 20 日出席報告】

社員數：55 名 應計數：50 名 出 席：36 名

資 深：5 名 缺 席：14 名 出席率：72%

【8 月 20 日歡喜紅箱】

- \* 歡迎台北艋舺社 LAWYER 精彩演講。
- \* 歡迎杜培森先生蒞社參加例會。
- \* 歡迎台中北區社 LAWYER 蒞社參加例會。
- \* 扶青團團員例會前來社與社友互動。

SURGEON 社長 \$1,000	JIN \$500	FLOUR P.P. \$500	LEE P.D.G. \$500
STEEL P.P. \$1,000	OIL \$500	TEXTILE P.P. \$500	BUILDING \$500

DRAGON P.P. \$1,000---	* 演講者精彩演講。 * 此次參加地區扶輪基金講習會，蒙社長熱誠的廣告，也蒙前總監 BILL 的專程介紹，使我覺得不好意思，感恩!
BRAIN \$500-----	* 演講者精彩演講。 * 預祝將於 8/23-30 全家及 MARBLE 公子參與非洲史瓦濟蘭義診，順利平安。
台中北區社 LAWYER \$500	

本次例會紅箱合計 **\$7,000**

【本週例會】2363 次例會

■ 時 間：102 年 8 月 27 日(星期二) 晚間 6：00 鳴鐘開會

■ 地 點：永豐棧酒店(大墩館) 3F 牡丹廳

■ 節 目：專題演講

■ 演講題目：**歡迎地區總監 林伯龍 伉儷 公式訪問女賓夕晚會  
暨 新社友孫國憲先生入社儀式**

■ 行 程：4：40-5：10 總監與社長、秘書 座談會-【永豐棧大墩館 3 樓蘭花廳】  
5：20-5：50 社務行政會議 (全體理事)--【永豐棧大墩館 3 樓蘭花廳】  
6：00-7：00 訪問例會-----【永豐棧大墩館 3 樓牡丹廳】  
敬請全體社友配帶本年度總監贈送之(紅色)領帶出席  
並偕同夫人準時出席參加。



## 歡迎新社友孫國憲先生加入東南扶輪大家庭！

姓名：孫國憲 Rtn. SUNNY  
出生年月日：36年1月31日 66歲  
職業分類：木業  
服務單位：振昌興業股份有限公司 副總經理  
服務地址：台中市豐原區豐年路 15 號  
電話：04-25243141-5  
傳真：04-25263198  
自宅地址：台中市豐原區豐年路 15 號  
電話：04-22546827  
手機：0931-545757



夫人姓名：劉中臨  
出生年月日：39年5月26日 63歲  
結婚紀念日：80年2月2日  
推薦人：陳文熙

### 【下週例會】2364 次例會

- 時間：102年8月20日(星期二) 晚間 7：00 鳴鐘開會
- 地點：[永豐棧酒店\(大墩館\) 3F 牡丹廳](#)
- 節目：專題演講
- 演講題目：常保青春的秘訣
- 演講者：林允進先生(日本東京大學船舶工業碩、博士，曾任台灣大學造船

研究所副教授、現職般若科技股份有限公司 總經理、  
大古健康館館長、台中扶輪社 55 屆社長(2009-10 年度)



### 下週演講內容預告...

身心靈健康、充滿熱情活力、喜悅自在的生活。  
其秘訣就是先療癒各種創傷，找回愛自己的心，再將愛給出，  
接受周遭的各種人事物，凡事正向思考，感恩已擁有的，  
找回自我佛性或神性。心想事成即信念會造成實可的體驗。  
朝著幸福家庭或企業，快樂職場前進，讓身心維持在 40 歲！



### 【社務訊息】

- [秋季旅遊嘉義二日遊](#)將於 9 月 28、29 日(星期六日)舉行，出發時間更正為早上 7：50 台中銀行、8：00 美術館集合出發，請踴躍於 8 月 27 日前報名參加。
- [本社授証 45 授証文藝展](#)將於 11 月 11 日(星期一)下午 4：30-8：00 假長榮桂冠酒店 B2 舉辦，敬邀社友、夫人及寶眷提供作品(凡油畫、水彩、國畫、書法、攝影、美工、陶藝、花藝...等規格不拘)及收藏，使會場倍增光彩。請於 10 月 8 日前向幹事提出。
- [東南扶青團-社區服務「享中秋，做月餅」活動](#)將於 9 月 14 日(星期六)早上 9：00-下午 3：00 假十方啓能中心舉行，與十方學員共襄盛舉，動手做月餅!月餅販售後所得，全數由十方中心運用。歡迎小扶輪踴躍報名參加。

# 本地區扶少團簡介及現況報告

地區扶少團主委 陳永泉(ROBINSON)



## 壹、前言：

### 一、扶少團的由來

許多扶輪社友認為，與年輕人一起工作…不論是指引他們成爲一個好公民，訓練他們成爲明日的領導人，或是給予他們機會認識其他社區或國家，是一種令人滿意的扶輪經驗。尤其輔導一群 12-18 歲年齡層的青少年，組成服務性社團—扶少團，讓他們共同參與各種有趣、有意義的服務計劃，測試他們的能力，進而發展新技巧，並指引他們面對未來一生中將接觸的議題。此外，可防止一些感到無聊的年輕朋友加入不良團體、吸毒或從事其他不正當的活動，並引導他們推行各式各樣的服務工作，貢獻他們的青春活力。基於此，1959-60 年度 R.I. 社長哈羅德 T.湯瑪士(Harold T. Thomas)於 1960 年任命一個由五位扶輪社員組成的委員會，就此議題加以研究。1962 年在美國佛羅里達州墨爾本郡的墨爾本高中，由 23 位學生成立了 R.I. 第一個扶輪少年服務團(簡稱扶少團)。時至今日，全世界超過 110 個國家，有約 358,000 青少年，隸屬於約 15,570 個扶少團。

扶少團的英文名稱爲 INTERACT，由 International 的「INTER」及 Action 的「ACT」合併而成的。

### 二、扶少團之宗旨

在於使青少年有機會在一起合作，藉世界性聯誼，致力於服務及增進國際瞭解。

### 三、扶少團的目標

- 1、認識與發展具有建設性之領導才能與個人的品德；
- 2、鼓勵並實行關切他人與幫助他人；
- 3、促使青少年認識家庭與家族之重要；
- 4、認識每一個人的價值，建立尊重他人權利的觀念。
- 5、強調接受個人所應負的責任爲個人成功、社會改進與團體成就的基礎；
- 6、認識一切有用職業的尊嚴與價值爲服務社會的機會；
- 7、提供機會增進知識，瞭解當地社會、國家與世界各種事務；
- 8、開拓個人與團體的途徑，步上國際瞭解與全人類親善的康莊大道。

### 四、扶少團英文名稱 INTERACT 另一解釋

- 1、「INTER」解釋 International Understanding，即對國際的認識。
- 2、「A」解釋爲 Aim of Service，即以服務爲宗旨。
- 3、「C」解釋爲 Communication with others，即與他人溝通交流。
- 4、「T」解釋爲 Training of Leadership，即是領袖的訓練。

## 貳、本地區扶少團簡介

本地區於 2001 年，台中東南扶輪社假台中市宜寧中學成立扶少團，2003 年改在台中女中成立台中女中台中東南扶少團。員林扶輪社亦於 2003 年假員林家商成立員林家

商員林扶少團。台中大同社則於 2005 年成立台中二中台中大同扶少團。至 2011-12 年度，地區扶少團主委 Lawyer(台中南門社)向各社大力宣導推廣，該年度成立了：國立大里高中大里國光扶少團、台中清水高中台中大屯扶少團、台中明道中學台中南屯扶少團、台中家商台中南門扶少團、台中高工台中中興扶少團、台中致用高中大里北區扶少團、台中一中台中港北區扶少團、卓蘭實驗高中卓蘭扶少團、台中沙鹿高工台中港中區扶少團、彰化田中高中田中扶少團、台中文華高中台中惠來扶少團、台中東山高中台中松竹扶少團、台中衛導中學台中南區扶少團、彰化高商彰化扶少團等 14 團，使本地區擁有 17 個扶少團。

去年度地區扶少團主委 Air(台中大同社)同樣努力推廣，增加了台中美國學校台中台美扶少團，使地區扶少團已至 18 團。

本年度又有三個社正積極輔導三個團，使本地區扶少團將增至 21 團。這三個新的扶少團是台中曉明女中台中文心扶少團、台中惠文高中台中東海扶少團、台中弘文高中潭子扶少團。

### 參、今年度扶少團委員會介紹

- 1、主 委：陳永泉 Robinson (台中東南社)
- 2、諮詢委員：陳義明 Ben (台中西南社)
- 3、諮詢委員：王叔榮 Lawyer (台中南門社)
- 4、諮詢委員：尤昭明 Air (台中大同社)
- 5、副 主 委：黃光宇 Steel (台中大同社)
- 6、副 主 委：林億隆 Long (台中社)
- 7、副 主 委：周義銘 Tea (埔里社)
- 8、副 主 委：徐啓智 Kady (台中中興社)
- 9、副 主 委：楊輝煌 Peer (台中東南社)
- 10、委 員：吳育成 Power (台中東南社)
- 11、委 員：張立翰 Pharmacy (台中東南社)
- 12、委 員：李潢漳 Hunter (台中東南社)
- 13、委 員：黃勁維 James (台中市政社)
- 14、委 員：方閔正 Vincent (台中市政社)



### 肆、本年度地區扶少團委員會工作計劃簡介

這三年來本地區扶少團蓬勃發展，已晉升為全台七個扶輪地區中擁有最多扶少團的地區（次多的是 3480 地區 19 團）。可喜可賀!然「生囡仔卡緊，飼囡仔卡難。」，因此，如何讓扶少團能穩定地持續運作，將是本委員會今年度最重要的工作。本年度每一團的例會，委員會希望至少參加一次，屆時請各團安排座談會模式的例會，針對困擾問題，大家共商解決之道。

當然，二年來已成固定行事曆的研習會、年會等活動，本年度委員會也會繼續辦理。年度扶少團研習會預定於 9 月 21 日(星期六)舉辦，敬請各輔導社社長、扶少團主

委、扶少團團長和幹部、學校指導老師以及相關社友，可先找出疑難雜症，屆時提供大家研討切磋。

最後一點建議：各社扶少團對外行文的稱呼請一致化，前名為隸屬的校名，中間名為輔導社名，後面再加上扶輪少年服務團（簡稱扶少團），例如，台中東南扶輪社在台中女中輔導成立的扶少團，建議名稱爲「台中女中台中東南扶少團」，台中南屯社在台中明道中學輔導成立的扶少團，建議名稱爲「台中明道中學台中南屯扶少團」，如此，見了名稱即知扶少團成立的地點、輔導社名。當然，在活動時或例會中可不用那麼拗口，可依需求予以簡化稱呼。

伍、以上報告，敬請大家指導。

<本文將在總監月報刊登>

## 社區服務活動報導…

- ✚ 「第八屆全國國小學童書法比賽」開始報名囉!即日起至9月2日截止報名。決賽日期謹訂10月6日(星期日)假台中市永安國小永安館舉行，活動時間早上8:30至12:00，屆時歡迎社友、夫人踴躍前往加油打氣!
- ✚ 「第九屆中部四縣市高級中學學生英語說故事比賽」開始報名囉!即日起至11月8日截止報名，活動謹訂於11月23日(星期六)假台中女子高級中學3樓會議室舉行，活動時間爲早上9:00-12:00，屆時歡迎社友、夫人踴躍前往加油打氣。
- ✚ 本社社區服務「102學年度高中及大學獎學金」開始申請! 高中四名。(一名爲台中女中東南扶輪少年服務團團員，三名非扶少團員)每名5,000元；大學三名，每名10,000元。報名至10月1日截止。

## 國際服務活動報導…

- ✚ 8月23日-30日本社將參與地區國際服務-「非洲史瓦濟蘭義診」。由本社“愛心大使”BRAIN社友全家及MARBLE公子代表本社前往，預祝順利平安。



## 博君一笑

資料來源：網路分享信

<打噴涕>

甲乙丙三人一起出遊，甲感冒了……

晚上，大家同睡一床，甲睡中間。

夜…甲打了一個大噴涕……

乙丙整個臉上都是甲的結晶。

乙丙：下次要通知我們……

過了半個時辰… 甲：注意了…

乙丙聞言趕緊鑽入棉被中，並確定與外界沒有連通…

結果，甲放了個屁 …

